	SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION	CODICE ARTICOLO ITEM CODE	H02B
--	---	------------------------------	-------------

Redatto Drawn up by	Verificato e approvato Verified and approved by	N° e data di emissione SPECIFICA PRODOTTO N. and date of issue PRODUCT SPECIFICATION
R & D MANAGER MASOTTI MARIKA 	QUALITY MANAGER FRANZONI SONIA 	N° 14 del 14/11/23

NOME PRODOTTO

SFOGLIDEA LA SOTTILE

PRODUCT NAME

SFOGLIDEA LA SOTTILE

DENOMINAZIONE DI VENDITA

Pasta sfoglia surgelata

PRODUCT DESCRIPTION

Frozen flaky pastry

**CODICE ARTICOLO
ITEM CODE**

H02B

**MARCHIO
BRAND**

Laboratorio Tortellini



**IMBALLO
PACKAGING**

Cartone da 3,22 kg
3,22 kg case

**TEMPERATURA PRODOTTO
PRODUCT TEMPERATURE**

Stoccaggio / Storage
Trasporto / Transport

< -18° C
< -18° C

SHELF LIFE

24 mesi dalla data produzione
24 months after production date



(L'immagine ha il solo scopo di presentare il prodotto / The picture is for illustration purposes only)



SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

H02B

INGREDIENTI - GLI ALLERGENI SONO SEGNALATI IN MAIUSCOLO

farina di FRUMENTO, margarina (grasso di palma, acqua, olio di colza, sale, emulsionante: mono- e digliceridi degli acidi grassi, correttori di acidità: acido citrico, citrato di sodio; aroma, colorante: betacarotene), acqua, BURRO, sale, estratto di malto (FRUMENTO), farina di malto (FRUMENTO). Può contenere: FRUTTA A GUSCIO, UOVA, SOIA, SENAPE.

INGREDIENTS - ALLERGENS ARE INDICATED IN CAPITAL LETTERS

WHEAT flour, margarine (palm fat, water, rapeseed oil, salt, emulsifier: mono- and diglycerides of fatty acids, acidity regulators: citric acid, sodium citrate; flavor, color: Betacaroten), water, BUTTER, salt, malt extract (WHEAT), malt flour (WHEAT). May contain: dried SHELLLED FRUITS, SOYA, EGGS, MUSTARD.

CARATTERISTICHE ORGANOLETTICHE DOPO PREPARAZIONE

ORGANOLEPTIC CHARACTERISTICS AFTER PREPARATION

Aspetto:	pasta lievitata uniformemente con presenza di sfogliatura omogenea.
Aspect:	<i>evenly leavened pasta, evenly cut.</i>
Colore:	giallo dorato.
Colour:	<i>golden yellow.</i>
Odore:	fragrante.
Odour:	<i>fragrant.</i>
Sapore:	caratteristico dei componenti.
Taste:	<i>typical of the ingredients</i>
Consistenza:	friabile.
Texture:	<i>crumbly.</i>

CARATTERISTICHE FISICHE

PHYSICAL CHARACTERISTICS

Parametri	Unità di misura	Valore medio	Parametri	Unità di misura	Valore medio
<i>Parameters</i>	<i>Units of measurement</i>	<i>Average value</i>	<i>Parameters</i>	<i>Units of measurement</i>	<i>Average value</i>
Peso singolo pezzo <i>Weight of the single unit</i>	g	460	Pezzi <i>Units</i>	n./g	7
Lunghezza <i>Length</i>	mm	440	Larghezza <i>Width</i>	mm	250
Spessore <i>Thickness</i>	mm	4,5	Pezzi rotti <i>Broken units</i>	%	14
Pezzi deformati <i>Deformed units</i>	%	14	Corpi estranei <i>Foreign bodies</i>	n.	0

Le difettosità sono riferite alla singola unità di vendita.

The defectiveness refers to the single trade unit.

ISTRUZIONI PER LA PREPARAZIONE

COOKING INSTRUCTIONS

Parametri di cottura Cooking times and temperatures

Forno ventilato:

200°C



Fan-assisted oven:

Modalità di preparazione Method for preparation

- Scongellare il prodotto prima di procedere al suo utilizzo (occorrono circa 10 minuti per un foglio posizionato fuori dall'astuccio);
- Lavorare il prodotto senza impastare sopra un piano infarinato;
- Spennellare la superficie con latte o tuorlo d'uovo;
- mettere il prodotto su una teglia fredda ricoperta di carta da forno;
- Cuocere in forno preriscaldato fino alla doratura desiderata. La cottura (tempi e temperatura) dipende dalla ricetta realizzata (esempio pizzette, vol-au-vent, cannoncini).
- *Completely defrost the product in the fridge before use;*
- *prepare the product over a surface dusted with flour without kneading it;*
- *Brush the top with milk or egg yolk;*
- *place on a cool oven tray lined with oven paper;*



SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

H02B

- Cook in a pre-heated oven until golden. Cooking time may vary according to the recipe (approximately 8 minutes for cannoncini, vol-au-vent and mini-pizzas).
- Defrost the product before use (it takes approximately 10 minutes for a sheet removed from its packaging);
- prepare the product over a surface dusted with flour without kneading it;
- Brush the top with milk or egg yolk;
- Without defrosting, arrange the product on a tray lined with oven paper;
- Cook in a pre-heated oven until golden. Cooking time and temperature may vary according to the recipe (i.e. mini-pizzas, vol-au-vent, cannoncini).

CARATTERISTICHE MICROBIOLOGICHE

MICROBIOLOGICAL CHARACTERISTICS

MICROBIOLOGICAL CHARACTERISTICS

Parametri

Parameters

Coliformi totali / Total Coliform Bacteria

Escherichia coli / Escherichia coli

Stafilococchi Coagulasi positivi / Coagulase Positive Staphylococci

Salmonella spp. / Salmonella spp

Listeria monocytogenes / Listeria Monocytogenes

Unità di Misura

Unit of

Valori

Values

ufc/g ; cfu/g

< 10.000

ufc/g ; cfu/g

< 100

ufc/g ; cfu/g

< 500

/25g

Assente

UFC/g

Reg. CE 2073/05

VALORI NUTRIZIONALI MEDI PER 100 GRAMMI

AVERAGE NUTRITIONAL VALUES PER 100 G

Parametri

Parameters

Energia / Energy

Energia / Energy

Proteine / Proteins

Carboidrati / Carbohydrates

di cui zuccheri / of which sugars

Grassi / Fats

di cui acidi grassi saturi / of which saturated fats

Sale / Salt

Unità di misura

Unit of

Valori

Value

kcal ; kcal

372

kJ ; kJ

1551

g ; g

5,6

g ; g

30

g ; g

1,0

g ; g

25

g ; g

14

g ; g

0,91

MODALITA' DI CONSERVAZIONE

STORAGE INSTRUCTIONS

Frigorifero:

1 giorno

In the refrigerator:

1 day

Scomparto ghiaccio:

3 giorni

In the ice compartment:

3 days

Scomparto * (-6°C):

1 settimana

Ice compartment * (-6°C):

1 week

Scomparto ** (-12°C):

1 mese

Ice compartment ** (-12°C):

1 month

Scomparto *** (-18°C):

Vedi data impressa sulla confezione

Ice compartment *** (-18°C):

See date printed on the package

Il prodotto una volta scongelato non deve essere ricongelato e deve essere consumato entro 24 ore dallo scongelamento, conservandolo in frigorifero.

Once defrosted the product must not be refrozen and must be consumed within 24 hours provided that it is kept in the refrigerator



SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

H02B

ALLERGENI ALLERGENS

	A	B
Cereali contenenti glutine (cioè grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati <i>Cereals containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut, and its hybridated strain), and derivatives</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Crostacei e prodotti a base di crostacei <i>Crustaceans and crustaceans based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uova e prodotti a base di uova <i>Eggs and egg based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Pesce e prodotti a base di pesce <i>Fish and fish based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Frutta a guscio: mandorle, nocciole, noci comuni, noci di acagiù, noci pecan, noci del Brasile, pistacchi, noci del Queensland e prodotti derivati <i>Shell fruits: almonds, hazelnut, walnuts, cashew nuts, pecan nuts, Brazil nuts, pistachios, macadamias and derivatives</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Soia e prodotti a base di soia <i>Soy and soy based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Latte e prodotti a base di latte (compreso il lattosio) <i>Milk and milk based products (including lactose)</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo <i>Sesame seeds and sesame seed based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sedano e prodotti a base di sedano <i>Celery and celery based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Senape e prodotti a base di senape <i>Mustard and mustard based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Arachidi e prodotti a base di arachidi <i>Peanuts and peanut based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/l espressi come SO ₂ <i>Sulphur dioxide and sulphites in concentration higher than 10 mg/kg or 10 mg/l expressed as SO₂</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lupino e prodotti derivati <i>Lupines and lupine based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Molluschi e prodotti derivati <i>Shell fish and shell fish based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

A: Presenza nel prodotto finito secondo ricetta / *Presence in the finished product according to the recipe*

B: Possibile cross contamination / *Possible cross contamination*

DICHIARAZIONI DECLARATIONS

O.G.M.: Surgital S.p.A. dichiara che i prodotti realizzati risultano conformi ai Regolamenti CE 1829/2003 e 1830/2003, relativamente all'etichettatura ed alla rintracciabilità degli alimenti geneticamente modificati.

G.M.O.: *Surgital S.p.A. declares that all its products are processed in compliance with CE Regulations 1829/2003 and 1830/2003 on the labelling and traceability requirements of genetically modified food.*

Trattamenti con radiazioni ionizzanti:
Ionising radiation treatment Surgital S.p.A. non utilizza materie prime sottoposte a trattamenti ionizzanti.
No raw material used by Surgital S.p.A. has been treated with ionising radiation.

Contaminanti:
Pollutants: Conformi al Regolamento CE 1831/2003 e s.m. e i.
In compliance with European Regulation EC 1831/2003 and subsequent amendments and additions.

Rintracciabilità: Surgital S.p.A. garantisce la piena rintracciabilità delle materie prime e dei materiali di confezionamento impiegati ed identifica puntualmente la destinazione di tutti i propri prodotti finiti, in conformità al Regolamento CE 178/2002 e al Regolamento di esecuzione UE 931/2011.

Traceability: *Surgital S.p.A. ensures full traceability of all raw materials and packaging*




SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

H02B

products, in compliance with European Regulation EC 178/2002 and with the commission implementing Regulation EU 931/2011.

HACCP:	Surgital S.p.A. assicura che la fabbricazione dei prodotti avviene in conformità ai requisiti del Regolamento CE 852/2004 in materia di igiene degli alimenti, prevedendo la rigorosa applicazione di un Sistema di Autocontrollo basato sulla metodologia Haccp.
HACCP:	<i>Surgital S.p.A. guarantees that all products are processed in compliance with the requirements of European Regulation EC 852/2004 on hygiene of foodstuffs and that it has implemented a strict Self-inspection System based on the HACCP principles</i>
Materiale di confezionamento:	Surgital S.p.A. assicura che il materiale di confezionamento primario risulta idoneo al contatto con gli alimenti in conformità alle normative vigenti.
Packaging materials:	<i>Surgital S.p.A. guarantees that it only uses food-grade materials for immediate packaging in compliance with the legislation in force.</i>
Note legali:	Surgital S.p.A. garantisce solo i parametri menzionati in questa specifica tecnica. L'uso di questo prodotto può essere soggetto a regolamenti nazionali. Surgital Sp.A. non è responsabile di eventuali usi impropri o illegali di questo prodotto.
Legal notice:	<i>Surgital S.p.A. guarantees only the parameters stated in this technical specification. The use of this product may be subject to national regulations Surgital S.p.A. shall not be held liable for any improper or illegal use of this product.</i>
Validità del documento:	Surgital S.p.A. provvede all'aggiornamento del presente documento ogni qualvolta lo ritenga necessario, per cui è importante che i detentori dello stesso si accertino di essere in possesso dell'ultima emissione.
Validity of this document:	<i>Surgital S.p.A. updates this document whenever deems it appropriate or necessary Therefore, the holder of the document must make sure that he has the latest edition.</i>
Identificazione dell'uso previsto:	Non sono previsti usi alternativi diversi da quelli indicati. Il prodotto non è idoneo al consumo da parte di persone con intolleranze e/o allergie alimentari relative agli allergeni indicati in etichetta.
Identification of the use intended:	<i>There are no alternative uses other than those stated. The product is unsuitable for consumption by people with intolerance and/or food allergies related to allergens indicated on the label.</i>
Etichettatura:	L'etichettatura dei prodotti viene redatta in conformità al Reg. UE 1169/2011 e Reg. UE 775/2018.
Labelling:	<i>The labelling is in compliance with EU Reg. 1169/2011 e EU Reg. 2018/775.</i>

	SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION	CODICE ARTICOLO ITEM CODE	H02B
--	---	------------------------------	-------------

**AUTORIZZAZIONI E CERTIFICAZIONI
AUTHORIZATIONS & CERTIFICATIONS**

Certificazioni:

Certifications:

- Uni En Iso 9001
- Uni En Iso 14001
- SA8000



**CONFEZIONAMENTO
PACKAGING**

Descrizione <i>Description</i>	Unità di misura <i>Unit of measurement</i>	Imballo Primario <i>Primary packaging</i>	Imballo Secondario <i>Secondary packaging</i>
Peso netto <i>Net weight</i>	g	3220	3220
Tipologia di packaging <i>Packaging type</i>		Interfoglio <i>Interleaving paper</i>	Cartone con coperchio <i>Case with covering</i>
Tipo di materiale <i>Kind of material</i>		Carta oleata <i>Oiled paper</i>	Kraft bianco onda bassa <i>Corrugated white kraft</i>
Tara imballo <i>Packaging tare</i>	g	36 36	200 200
Dimensioni <i>Packaging size</i>	mm	370 x 250	470 x 300 x 40
Unità per imballo <i>Units per carton</i>	n.	/	/
Codice a barre <i>Bar code</i>		/	8006967003063
Modalità di indicazione del lotto <i>Batch coding format</i>		AGGG YDDD	AGGG YDDD
Modalità di indicazione del TMC <i>BBE coding format</i>		MM AAAA MM YYYY	MM AAAA MM YYYY

A = Anno M=mese / Y = Year M=Month ; G = Giorno / D = Day ; X-S=dati fissi / X-S=fixed data



**SPECIFICA PRODOTTO
PRODUCT SPECIFICATION**

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

H02B

**PALLETIZZAZIONE
PALLETIZATION**

Tipo <i>Type</i>	Cartoni per strato <i>Cartons per layer</i>	Strati per pallet <i>Layers per pallet</i>	Cartoni per pallet <i>Cartons per pallet</i>	Peso netto pallet <i>Pallet net weight</i>	Altezza del pallet <i>Pallet height</i>
n.	n.	n.	kg	mm	
EPAL (mm 1200 x 800 x 144)	6	27	162	522	1300

EPAL (mm 1200 x 800 x 144)